



Australian
BORDER FORCE

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအကါဒိၣ်ဘၣ်ဃးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ် ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်တမၤအီၤအိၣ်တသ့လၢပုၤ လဲၤက့ၤတၢ်လၢအလဲၤဆူအီးစၢ်တြၢလယါအဂီၢ်

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအကါဒိၣ်ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢလုၤတက့ၢ်တၢ်ကဘၣ်မၤအီၤခီဖျိပုၤလဲၤက့ၤတၢ်လၢအ ဟဲတုၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤတဖၣ်အဂီၢ်

၁၃ သီ အိကူး ၂၀၂၀

လၢတၢ်ခီဆၢဝဲဒၣ် COVID-19 တၢ်ဆါသၤတြိၣ်အဂီၢ်,အီးစၢ်တြၢလယါ ဟံလီၤတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအတၢ်ဖိၣ်ဃးဒီးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်တ
မၤအီၤအိၣ်တသ့အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

**ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်လဲၤဆဲးလၢအဟဲတုၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤတဖၣ် ကဘၣ်မၤဝဲဒၣ် တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်ဆါကတီၢ် ၁၄သီအဂီၢ်ဖဲတၢ်လီၢ်
အိၣ်ထံးတတီၢ်လၢအဟဲတုၤဝဲဒၣ်လၢအအိၣ်လၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤန့ၣ်လီၤ.**

ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်တဖၣ်ကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲလၢအကြးဝဲဒၣ်လၢတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အတၢ်ဆါကတီၢ်အံၤအဂီၢ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်အီၤလၢ
အကလဲၤက့ၤတၢ်လၢထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤဘၣ်(ဟံဃုာ် အကစၢ်အတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲ)မ့တမ့ၢ်တၢ်တပျဲအီၤလၢ အကက့ၤတဘျီယီ ဆူအဟံၣ်အတၢ်လီၢ်
တၢ်ကျဲတုၤလီၤလၢအမၤဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါ၁၄သီဝဲဒၣ်တစုန့ၣ်လီၤ.

ကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤပဒိၣ်တဖၣ်,ရဲၣ်ကျဲၤမၤဝဲဒၣ်တၢ်ကွၢ်စ့ၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်ဃုာ်ဒီးတၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢအအိၣ်ဟဲဝဲဒၣ်လၢအီးစၢ်တြၢလယါအပဒိၣ်အအိၣ်န့ၣ်
လီၤ. လၢကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤအါတက့ၢ်အပူၤ,နကဘၣ်တၢ်မၤနဟ့ၣ်စၢၤတၢ်အလဲၤလၢတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအဂီၢ်လီၤ.တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါတၢ်ထံၣ်န့ၣ်
အီၤသ့ဝဲဒၣ်ဖဲကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးအပဒိၣ်အတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဟံၣ်ယဲၤဘျးစဲတဖၣ်အလီၤန့ၣ်လီၤ.

ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်လၢအလဲၤခိၣ်တၢ်လီၢ်တတီၢ်

နမ့ၢ်ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်ဆူထံကီၢ်အဂ့ၢ်အဂၤလၢအလဲၤခိၣ်တၢ်လီၢ်တတီၢ်လၢအအိၣ်လၢအီးစၢ်တြၢလယါန့ၣ်နဟးထီၣ်လၢဒီးကဘီယူၤအဂၤတဘျီလၢအကဟး
ထီၣ်လၢဝဲဒၣ်လၢအဟဲတုၤတဖျါအပူၤသ့လီၤ. ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်လၢအလဲၤခိၣ်တၢ်လီၢ်တတီၢ်တဖၣ်ကဘၣ်

- အိၣ်လၢကဘီယူၤဖျိဖဲနမ့ၢ်ကဘၣ်အိၣ်ခိးနကဘီယူၤအသီတဆိအဂီၢ်လၢတၢ်ဆါကတီၢ်ထီၣ်ဘးစန့ၣ်ရံၣ်အဂီၢ်လီၤ
- လဲၤဘၣ်ဆူတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်မ့ၢ်တမၤအိၣ်တသ့အလီၢ်အကျဲလၢပဒိၣ်ဟံလီၤတခါအလီၢ်ဖဲနမ့ၢ်ကဘၣ်ခိးနကဘီယူၤလၢတၢ်ဆါက
တီၢ် ၈ န့ၣ်ရံၣ်တုၤ၂၂န့ၣ်ရံၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

ပုၤလဲၤက့ၤတၢ်လၢအလဲၤခိၣ်တၢ်လီၢ်တတီၢ်တဖၣ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤတသ့ဘၣ်. တၢ်အံၤဖဲအကဘၣ်လဲၤဒီးထီၣ်အကဘီယူၤလဲၤဆူထံ
ဂ့ၢ်ကီၢ်ဂၤလၢအအိၣ်လၢဝဲဒၣ်အဂၤတဖျါအခါဒ်လဲၤန့ၣ်တၢ်တပျဲအီၤဘၣ်.

တၢ်လၢနကဘၣ်ကွၢ်စိဟံဖဲနဟဲတုၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤအခါမ့ၢ်မနုၤလဲၣ်

- နကလိၣ်လူၤဟံမၤထွဲကယဲၢ်မ့ၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤဟံနၤခီဖျိကဘီယူၤပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးပဒိၣ်ပပုၤတဖၣ်ဖဲနဟဲတုၤလၢအီးစၢ်တြၢလယါအခါလီၤ.
- နကလဲၤဟံးထီၣ်နထၢၣ်ဒီးမပတီၢ်မုၢ်ကီၢ်ဆါအတၢ်သမံသမိးတၢ်အကျိၤအကွၢ်တဖၣ်(ပဒိၣ်တၢ်မၤဘၣ်ဃးဒီးပနံၣ်တၢ်ကၤတဖၣ်,တၢ်သးလီၢ်သးကျဲဃုာ်ဖဲ
ဃုာ်ဒီးတၢ်သးသမ့အတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတဖၣ်အဂီၢ်)န့ၣ်လီၤ.
- လူၤဟံကီၢ်ဆါအတၢ်သမံသမိးမၤကွၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ,ပဒိၣ်ပပုၤတဖၣ်ကန့ၣ်နၤလၢနကလဲၤဆူသီလ့ၣ်ပဒါးတဖၣ်လၢကလဲၤဆူနၤဆူနကအိၣ်ဆိးတၢ်အ
လီၢ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအကါဒိၣ်ဘၣ်ဃးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ် ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်တမၤအီၤအိၣ်တသ့လၢပုၤ လဲၤက့ၤတၢ်လၢအလဲၤဆူၤအီးစၢ်တြၢလယါအဂီၢ်

- ဘၣ်တဘၣ်နကဘၣ်ခိးတၢ်လၢတၢ်ဆါကတီၢ်တကတီၢ်အဂီၢ်တုၤလီၤလၢနလဲၤတုၤလၢနကအိၣ်ဆိးတၢ်အလီၢ်တစုၤန့ၣ်လီၤ. ပဒိၣ်ပပုၤတဖၣ်ကကျဲးစးဒိးသိးတၢ်ခိးအကတီၢ်အံၤမုၢ်ပၤဝဲဒၣ်လၢနဂီၢ်တသ့ဖဲအသ့န့ၣ်လီၤ. နတၢ်မၤသကိးတၢ်ဒီးတၢ်သးစူၤန့ၣ်တၢ်သးခုတူၢ်လိာ်မုၢ်အီၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢတၢ်ကအိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါ၁၄သီအဂီၢ်

- ပဒိၣ်ပပုၤလၢတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအလီၢ်အကျဲအဂီၢ်ကအိၣ်ခိးလီၤနခိၣ်ဖဲနဟဲတုၤအခါလီၤ. အဝဲသ့ၣ်အသးမုၢ်လၢကစံးဆါနတၢ်သံကွၢ်တခါလၢလၢအကအိၣ်ဒီးနလၢအဘၣ်ဃးဒီးနတၢ်ဟဲတုၤဒီးလၢတၢ်ကမၤစၢၤနအခါဖဲနအိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအဆါကတီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲအံၤကအိၣ်ဒီးတၢ်လိာ်တၢ်လဲၤဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤခဲလၢနကလိာ်ဘၣ်အီၤဖဲနအိၣ်ဖဲနအကတီၢ်လီၤ. တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲလၢအပူၤဖျဲးဒီးကဆဲးကဆီ, အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးထံဒီးကသံၣ်ကသီအတၢ်ဆီၣ်ထွဲန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲနမုၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်, အဒိဒိသိးကသံၣ်အလဲၤမးလၢကသံၣ်လၢနဘၣ်သ့အီၤဘၣ်ဆါဘၣ်ကတီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တၢ်ကရဲၣ်ကျဲၤမၤန့ၣ်တၢ်လိာ်ဘၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.
- နကဘၣ်တၢ်မၤကွၢ်နလၢ COVID-19 အဂီၢ်ဖဲတၢ်ဆါကတီၢ်အိၣ်ထံး ၄၈ န့ၣ်ရံၣ်အဂီၢ်ဒီးဖဲတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်အကတီၢ် အသီ ၁၀ တုၤ ၁၂သီအဘၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲနမုၢ်သမၤတၢ်မၤကွၢ်သးန့ၣ်, နကဘၣ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်နသးယံာ်န့ၣ်တၢ်ဟံးပနီၣ်ဃာ်အဆါကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤဟံးလီၤတၢ်မၤကွၢ်လီၤတံာ်လီၤဆဲးန့ၣ်ဒီးသန့ၤထီၣ်လၢကီၢ်စဲၣ်တဖၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤတဖၣ်အဖီခိၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်သးသမူအတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢတၢ်ဘျၢသဲးစး ၂၀၁၅ (Biosecurity Act 2015) ဒီးကီၢ်စဲၣ်တၢ်ဘျၢသဲးစးလၢအဘၣ်ထွဲဘၣ်ဃးအဖီလၢ, နကလိာ် အိၣ်ဆိးလၢတၢ်ဟံးပနီၣ်ဃာ်တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲအပူၤတုၤလီၤလၢတၢ်စံးလၢနတအိၣ်ဒီးတၢ်ဆူၤတၢ်ဆါဘၣ်ဒီးတၢ်ပျဲနလၢနကန့ၣ်လီၤအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤတဝါအပူၤတစုန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤအပဒိၣ်တဖၣ်ကဒုးလူၤဟံးမၤထွဲပုၤကမုၢ်လီၤ. ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤဘၣ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲအီၤဖျိၣ်အီးစၢ်တြၢလယါပဒိၣ်ပပုၤအတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤဝဲဒၣ်န ၁၄သီတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအဆါကတီၢ်

တဘျီဖဲနမၤဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါလၢတၢ်မုၢ်တမၤအိၣ်တသ့မုၢ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်, နလဲၤက့ၤတၢ်လၢအီးစၢ်တြၢလယါအပူၤသ့ဝဲလီၤ. ဝံသးစူၤသ့ၣ်ညါနဲဒၣ်လၢကီၢ်စဲၣ်တဖၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤတဖၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်န့ၣ်လီၤဆူၤအတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲအဂီၢ်တၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

နကြးသမံသမိးတၢ်န့ၣ်လီၤဒီးတၢ်အိၣ်လီၤဖျိၣ်ကွၢ်စ့ၣ်တၢ်ဆါအတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်လၢကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤတဘျီစုာ်စုာ်အဂီၢ်တချးနစးထီၣ်လဲၤတၢ်န့ၣ်လီၤ.

အီးစၢ်တြၢလယါပဒိၣ်အဝဲကျဲၤလၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဂီၢ်အဟံးယဲၤဘျးစဲထၢန့ၣ်လီၤဃုာ်လုးခဲတဖၣ်လၢအမုၢ်ကီၢ်စဲၣ်ဒီးဟီၣ်ကဝီၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအမုၢ်တၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအတၢ်ဖိၣ်ယံးတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. <https://www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert/coronavirus-covid-19-restrictions/coronavirus-covid-19-advice-for-international-travellers#quarantine-for-incoming-travellers>